TEISINGUMO TEISMO (dešimtoji kolegija) SPRENDIMAS

2021 m. liepos 15 d.*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Prekybos politika – Reglamentas (ES) Nr. 1071/2012 – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 430/2013 – Bendrasis muitų tarifas – Tarifinis klasifikavimas – Kombinuotoji nomenklatūra – 7307 11 10, 7307 19 10 ir 7307 19 90 subpozicijos – Apimtis – Tarifinis klasifikavimas pagal Teisingumo Teismo sprendimą – Galutiniai antidempingo muitai kaliojo ketaus lietinių vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais importui – Galutinių antidempingo muitų taikymas rutulinio grafitinio ketaus lietinėms vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) su sriegiais“

Byloje C-362/20

dėl 2020 m. birželio 18 d. *hof van beroep te Antwerpen* (Antverpeno apeliacinis teismas, Belgija) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2020 m. rugpjūčio 5 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

**Openbaar Ministerie,**

**Federale Overheidsdienst Financiën**

prieš

**Profit Europe NV,**

**Gosselin Forwarding Services NV**

TEISINGUMO TEISMAS (dešimtoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas M. Ilešič (pranešėjas), teisėjai E. Juhász ir C. Lycourgos,

generalinis advokatas G. Pitruzzella,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

– *Profit Europe NV*, atstovaujamos *advocaat* P. Diaz Gavier,

* Proceso kalba: nyderlandų.

– *Gosselin Forwarding Services NV*, atstovaujamos *advocaat* A. Poelmans,

– Belgijos vyriausybės, atstovaujamos S. Baeyens, J.-C. Halleux ir C. Pochet,

– Ispanijos vyriausybės, atstovaujamos J. Rodríguez de la Rúa Puig,

– Italijos vyriausybės, atstovaujamos G. Palmieri, padedamos *avvocato dello Stato* G. Rocchitta,

– Europos Komisijos, atstovaujamos P.-J. Loewenthal ir G. Luengo,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

**Sprendimą**

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2012 m. lapkričio 14 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 1071/2012, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 318, 2012, p. 10, toliau – laikinasis reglamentas), ir dėl 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 430/2013, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) su sriegiais nustatomas galutinis antidempingo muitas, galutinai surenkamas laikinasis muitas ir nutraukiamas tyrimas dėl Indonezijos (OL L 129, 2013, p. 1, toliau – galutinis reglamentas) (toliau kartu – antidempingo reglamentai), išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *Openbaar Ministerie* (Prokuratūra, Belgija) ir *Federale Overheidsdienst Financiën* (Federalinė viešoji finansų tarnyba, Belgija) ginčą su *Profit Europe NV* ir *Gosselin Forwarding Services NV* (buvusi *Crosstainer NV*; toliau – *Gosselin*) dėl, be kita ko, šių bendrovių baudžiamosios atsakomybės už kelis muitų teisės aktų pažeidimus, tariamai padarytus importuojant Kinijos kilmės rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamąsias detales (jungtis) su sriegiais.

## Teisinis pagrindas

### *Sąjungos teisės aktai, susiję su tarifiniu klasifikavimu*

### *Bendrijos muitinės kodeksas*

3 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307; toliau – Bendrijos muitinės kodeksas), 20 straipsnio 1–3 ir 6 dalyse nustatyta:

„1. Skolos muitinei atsiradimo atveju teisiškai privalomi sumokėti muitai apskaičiuojami remiantis Europos Bendrijų muitų tarifu.

2. Kitos priemonės, taikytinos vadovaujantis tam tikrų su prekyba prekėmis susijusių sričių dalykus reglamentuojančiomis Bendrijos nuostatomis, atitinkamais atvejais turi būti taikomos atsižvelgiant į tarifinį tokių prekių klasifikavimą.

3. Europos Bendrijų muitų tarifą sudaro:

a) Kombinuotoji prekių nomenklatūra;

b) bet kuri kita nomenklatūra, visai arba iš dalies sudaryta remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildanti bet kuriais poklasiais, kuri įsteigta konkrečių sričių dalykus reglamentuojančiomis Bendrijos nuostatomis ir skirta naudoti taikant tarifų priemones, susijusias su prekyba prekėmis;

<…>

6. Tarifinis prekių klasifikavimas – tai vadovaujantis galiojančiomis taisyklėmis atliekamas:

a) Kombinuotosios nomenklatūros subpozicijos arba bet kurios kitos 3 dalies b punkte nurodytos nomenklatūros subpozicijos arba

b) bet kurios kitos nomenklatūros, visai arba iš dalies sudarytos remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančios bet kuriais poklasiais, įsteigtos konkrečias sričių dalykus reglamentuojančiomis Bendrijos nuostatomis ir skirtos naudoti taikant kitas priemones, susijusias su prekyba prekėmis, išskyrus tarifų priemones, subpozicijos,

kurioje turi būti klasifikuojamos atitinkamos prekės, nustatymas.“

4 Bendrijos muitinės kodeksas buvo panaikintas 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013, p. 1, ir klaidų ištaisymas OL L 287, 2013, p. 90), pagal jo 287 straipsnį įsigaliojusiu 2013 m. spalio 30 d. Vis dėlto dauguma šio teisės akto nuostatų, visų pirma 57 straipsnis, kuris iš esmės atitinka Bendrijos muitinės kodekso 20 straipsnį, pagal 288 straipsnio 2 dalį taikomi tik nuo 2016 m. gegužės 1 d.

***KN***

5 Į Europos Sąjungą importuotų prekių muitinį klasifikavimą reglamentuoja Kombinuotoji nomenklatūra, nustatyta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2013 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1001/2013 (OL L 290, 2013, p. 1), I priede (toliau – KN).

6 KN pagrįsta suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema, kurią parengė Muitinių bendradarbiavimo taryba (vėliau tapusi Pasauline muitinių organizacija (PMO)), įkurta 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje sudaryta Tarptautine konvencija dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos. Ši konvencija kartu su 1986 m. birželio 24 d. pakeitimo protokolu Europos ekonominės bendrijos vardu patvirtinta 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288). Pagal Reglamento

Nr. 2658/87 3 straipsnio 1 dalį KN iš suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos perėmė šešių skaitmenų pozicijas ir subpozicijas, o septintasis ir aštuntasis skaitmenys reiškia KN subpozicijas.

7 KN antroje dalyje yra XV skyrius „Netaurieji metalai ir netauriųjų metalų gaminiai“, kuris apima KN 72–83 skirsnius. 73 skirsnyje „Gaminiai iš [ketaus], geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų)“ yra KN 7301–7326 pozicijos.

8 7307 pozicija suformuluota taip:

| | |
|---|---|
| „7307 | Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (fitingai) [jungtys] (pavyzdžiui, alkūnės, movos) iš [ketaus], geležies arba plieno: |
| | – Lietinės jungiamosios detalės (fitingai) [jungtys]: |
| 7307 11 | – – Iš nekaliojo ketaus: |
| 7307 11 10 | – – – [vamzdžiams ir vamzdeliams, tinkamiems] naudoti aukšto slėgio sistemose |
| 7307 11 90 | – – –Kitos |
| 7307 19 | – – –Kitos |
| 7307 19 10 | – – – Iš kaliojo ketaus |
| 7307 19 90 | – – – Kitos |
| | – Kitos, iš nerūdijančiojo plieno: |
| <…> | |
| | – Kitos“ |

9 Pagal Reglamento Nr. 2658/87, iš dalies pakeisto 2000 m. sausio 31 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 254/2000 (OL L 28, 2000, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 9 t., p. 357), (toliau – Reglamentas Nr. 2658/87) 9 straipsnio 1 dalį Komisija priima Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimus (toliau – KN paaiškinimai).

10 2011 m. gegužės 6 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 137, 2011, p. 1) paskelbtuose KN paaiškinimuose dėl KN 7307 11 10 ir 73 07 11 90 subpozicijų teigiama:

„Sąvoka „nekalusis ketus“ apima žvyninį grafitinį ketų.

Prie šių subpozicijų priskiriamos ketaus jungiamosios detalės (jungtys), pavyzdžiui, alkūnės, atlankos, movos, tvarslės, sandarikliai ir trišakiai. Jie jungiami prie ketaus vamzdžių ar vamzdelių, prie kurių yra užsukami, sukabinami ar mechaniškai surenkami.“

11 Paaiškinimuose dėl KN 7307 19 10 subpozicijos numatyta:

„Kalusis ketus yra tarpinis produktas tarp žvyninio grafitinio ketaus (pilkojo ketaus) ir liejamojo plieno. Jis gali būti lengvai liejamas, sukietėja ir tampa kalus po tinkamo terminio apdorojimo. Terminio apdorojimo metu anglis iš dalies išnyksta arba pakeičia savo sudėtį; galiausiai ji nusėda gniutulėlių pavidalu, kurie nesilpnina metalo sukibimo taip, kaip grafito žvyneliai, esantys pilkojo ketaus sudėtyje.

Jeigu anglies kiekis sudaro ne daugiau kaip 2 % masės, produktai laikomi pagamintais iš liejamojo plieno ir priskiriami 7307 19 90 subpozicijai (žr. šio skirsnio 1 pastabą).

Sąvoka „kalusis ketus“ taip pat apima rutulinį grafitinį ketų.

<…>“

12 Priėmus 2018 m. liepos 12 d. Sprendimą *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564) 2019 m. sausio 4 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 2, 2019, p. 2) paskelbtais paaiškinimais, pirma, buvo panaikinta paaiškinimo dėl 7307 19 10 subpozicijos trečia pastraipa. Antra, buvo pridėtas naujas paaiškinimas dėl 7307 19 90 subpozicijos, patikslinant, kad nuo šiol prie šios subpozicijos priskiriamos jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus.

### *Europos Bendrijų integruotas tarifas*

13 Reglamento Nr. 2658/87 2 straipsnyje numatyta:

„Europos [Sąjungos] integruotą tarifą, toliau – TARIC, kuris atitinka Bendrojo muitų tarifo, užsienio prekybos statistikos, prekybos, žemės ūkio ir kitų [Sąjungos] prekių importo ar eksporto politikos krypčių reikalavimus, nustato Komisija.

Tarifas grindžiamas [KN] ir jį sudaro:

a) šio reglamento priemonės;

b) papildomi [Sąjungos] poskyriai, vadinami „TARIC subpozicijomis“, reikalingi konkrečioms II priede išvardytoms [Sąjungos] priemonėms įgyvendinti;

<…>“

14 Tarp Sąjungos priemonių, numatytų šio reglamento 2 straipsnyje, be kita ko, yra antidempingo muitai, nurodyti II priedo 5 punkte.

15 TARIC kodas 7307 19 10 10 taikomas kaliojo ketaus lietinėms vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) su sriegiais.

### *Antidempingo reglamentavimas*

### *Pagrindinis reglamentas*

16 Klostantis pagrindinėms bylos faktinėms aplinkybėms galiojusios Europos Sąjungos antidempingo priemonių taikymą reglamentuojančios nuostatos įtvirtintos 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009, p. 51; toliau – pagrindinis reglamentas).

17 Šio reglamento 1 straipsnio „Principai“ 1, 2 ir 4 dalyse nustatyta:

„1. Antidempingo muitas gali būti taikomas bet kuriam produktui dempingo kaina, kurį išleidus į laisvą apyvartą [Sąjungoje] būtų padaryta žala.

2. Produktu dempingo kaina yra laikomas produktas, jeigu jo eksporto į [Sąjungą] kaina yra mažesnė nei palyginamoji panašaus produkto kaina įprastomis prekybos sąlygomis eksportuojančioje valstybėje.

<…>

4. Taikant šį reglamentą, sąvoka „panašus produktas“ yra identiškas produktas, t. y. produktas, visais atžvilgiais panašus į aptariamą produktą, o jeigu identiško produkto nėra – kitas panašiomis aptariamo produkto charakteristikomis pasižymintis produktas.“

18 Minėto reglamento 9 straipsnio 4 dalis suformuluota taip:

„Kai galutinai nustatyti faktai įrodo, kad yra dempingas ir jo padaryta žala bei dėl [Sąjungos] interesų reikia įsikišti pagal 21 straipsnį, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, pateiktu pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu, nustato galutinį antidempingo muitą. Taryba priima pasiūlymą, jei ji paprastąja balsų dauguma nenusprendžia atmesti pasiūlymo per vieną mėnesį nuo tada, kai Komisija jį pateikė. Kai galioja laikinieji muitai, pasiūlymas imtis galutinių veiksmų pateikiamas ne vėliau kaip likus vienam mėnesiui iki šių muitų galiojimo pabaigos. Antidempingo muito suma neviršija nustatyto dempingo skirtumo, tačiau ji turėtų būti mažesnė už šį skirtumą, jei šio mažesnio muito pakaktų [Sąjungos] pramonei padarytai žalai pašalinti.“

19 Pagrindinio reglamento 14 straipsnio „Bendrosios nuostatos“ 1 ir 2 dalyse nustatyta:

„1. Laikinieji ar galutiniai antidempingo muitai nustatomi reglamentu ir valstybių narių renkami tokia forma pagal nurodytą tarifą ir tokius kitus kriterijus, kurie yra išdėstyti šiuos muitus nustatančiuose reglamentuose. Be to, tokie muitai renkami nepriklausomai nuo kitų paprastai importui taikomų muitų, mokesčių ar rinkliavų. <…>

2. Reglamentai, kuriais nustatomi laikinieji ar galutiniai antidempingo muitai, o taip pat reglamentai arba sprendimai, kuriais priimami įsipareigojimai dėl kainų arba baigiami tyrimai ar procedūros, spausdinami [skelbiami] *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Tokiuose reglamentuose arba sprendimuose, neįtraukiant konfidencialios informacijos, būtinai pateikiami susijusių eksportuotojų, jei įmanoma, arba valstybių pavadinimai, produkto aprašas, svarbių su dempingo ar žalos nustatymu susijusių faktų bei motyvų santrauka. <…>“

### *Laikinasis reglamentas*

20 Laikinojo reglamento B dalies, susijusios su nagrinėjamuoju produktu ir panašiu produktu, 16 konstatuojamojoje dalyje „Nagrinėjamasis produktas“ nurodyta:

„Kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, nagrinėjamasis produktas yra kaliojo ketaus [lietinės] vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės su sriegiais <…>, kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10.“

21 To paties reglamento tos pačios B dalies 28 konstatuojamojoje dalyje „Panašus produktas“ nurodyta:

„Vienos valstybės narės institucijos pažymėjo, kad remiantis [KN] paaiškinimais sąvoka „kalusis [ketus] (angl. *malleable*) apima ketų su rutuliniu grafitu (angl. *spheroidal graphite cast iron*, taip pat *ductile cast iron*). Nors nei viena suinteresuotoji šalis per TL nepranešė apie ketaus su rutuliniu grafitu jungiamųjų detalių su sriegiais pardavimą, yra įrodymų, kad tai įmanoma. Kadangi tokių jungiamųjų detalių pagrindinės fizinės charakteristikos yra tokios pačios kaip ir tiriamų kaliojo ketaus jungiamųjų detalių su sriegiais, reikia paaiškinti, kad ketaus su rutuliniu grafitu produktai patenka į tyrimo ir priemonių taikymo sritį.“

22 Šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje numatyta:

„Importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus [lietinėms] vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais, kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10 (TARIC kodas 7307191010), nustatomas laikinasis antidempingo muitas.“

### *Galutinis reglamentas*

23 Galutinio reglamento 13 konstatuojamoji dalis suformuluota taip:

„Kadangi jokių kitų pastabų dėl nagrinėjamojo produkto ir panašaus produkto negauta, [laikinojo] reglamento 17–21 ir 23–28 konstatuojamųjų dalių nustatyti faktai patvirtinami.“

24 Pirminės galutinio reglamento redakcijos 1 straipsnio 1 dalyje nustatyta:

„Importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos <…> ir Tailando kilmės kaliojo ketaus [lietinėms] vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais, <…>, kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10 (TARIC kodas 7307191010), nustatomas galutinis antidempingo muitas.“

### *Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/262*

25 2019 m. vasario 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/262, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 430/2013 (OL L 44, 2019, p. 6), 2–5 konstatuojamosiose dalyse numatyta:

„(2) 2018 m. liepos 12 d. Teismo sprendimu sujungtose bylose C-397/17 ir C-398/17 *Profit Europe* Teisingumo Teismas nustatė, kad KN turi būti aiškinama taip, kad lietinės vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus turi būti priskiriamos prie jos 7307 19 90 subpozicijos kaip kitos jungiamosios detalės, o ne prie KN subpozicijos 7307 11 10 kaip jungiamosios detalės iš nekaliojo ketaus arba prie KN subpozicijos 7307 19 10 kaip jungiamosios detalės iš kaliojo ketaus;

(3) remiantis tuo sprendimu buvo pakeisti [Europos Sąjungos KN] paaiškinimai dėl KN kodo 7307 19 10 <…>, iš šio KN kodo išbraukiant jungiamąsias detales (jungtis) iš rutulinio grafitinio ketaus;

(4) [laikinuoju] reglamentu <…> [lietinės] vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus (stipriojo ketaus) su sriegiais aiškiai klasifikuojamos priskiriant jas prie KN subpozicijos 7307 19 10. [Galutiniame] reglamente <…> toliau nurodyta ta klasifikacija priskiriant prie KN kodo 7307 19 10 kaip jungiamąsias detales iš kaliojo ketaus. Nuoroda į KN kodą dabar neatitinka Teisingumo Teismo praktikos ir [KN] paaiškinimų prie KN kodo 7307 19 10;

(5) todėl [galutiniame] reglamente <…> į prekių, kurių importui taikomas galutinis antidempingo muitas, kodų sąrašą turėtų būti įtrauktas KN kodas ex 7307 19 90 ir atitinkamas TARIC kodas“.

26 Įgyvendinimo reglamento 2019/262 1 straipsnyje nustatyta:

„[Galutinis] reglamentas <…> iš dalies keičiamas taip:

1. pavadinimas pakeičiamas taip:

„Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 430/2013, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus ir rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais nustatomas galutinis antidempingo muitas, galutinai surenkamas laikinasis muitas ir nutraukiamas tyrimas dėl Indonezijos“;

2. 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

“1. Importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos <…> ir Tailando kilmės kaliojo ketaus ir rutulinio grafitinio ketaus [lietinėms] vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais, kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10 (TARIC kodas 7307191010) ir ex 7307 19 90 (TARIC kodas 7307199010), išskyrus kompresinių jungiamųjų detalių dalis, kurioms naudojami ISO DIN 13 metriniai sriegiai, ir kaliojo ketaus jungiamąsias dėžes su apvaliais sriegiais be dangtelio, nustatomas galutinis antidempingo muitas.“

27 Įgyvendinimo reglamentas 2019/262, remiantis jo 2 straipsniu, įsigaliojo 2019 m. vasario 16 d.

28 Prie TARIC pozicijos 7307 pridėtas kodas 7307 19 90 10, susijęs su rutulinio grafitinio ketaus lietinėmis vamzdžių arba vamzdelių jungiamosiomis detalėmis (jungtimis) su sriegiais. Vis dėlto vėliau šis kodas buvo panaikintas.

### *Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1259*

29 2019 m. liepos 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/1259, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės lietinėms kaliojo ketaus ir rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 197, 2019, p. 2), 7 konstatuojamojoje dalyje nustatyta:

„2018 m. liepos 12 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nusprendė, kad jungiamosios detalės iš rutulinio grafitinio ketaus (taip pat žinomo kaip stiprusis ketus) neatitinka kaliojo ketaus sąvokos, kaip apibrėžta KN 7307 19 10 subpozicijoje. Teismas padarė išvadą, kad iš rutulinio grafitinio ketaus pagamintos jungiamosios detalės (jungtys) turi būti priskiriamos KN 7307 19 90

subpozicijai (kaip kiti gaminiai iš geležies). 2019 m. vasario 14 d. Komisija paskelbė [Įgyvendinimo] [r]eglamentą (ES) 2019/262, kuriuo iš dalies pakeitė nuorodas į TARIC kodus, kad suderintų juos su Teismo išvadomis. Kadangi antidempingo priemonės nustatomos remiantis produkto apibrėžtimi, neatsižvelgiant į tarifinį klasifikavimą, šis pakeitimas neturėjo jokio poveikio produkto, kuriam taikomos dabartinės priemonės, apibrėžtajai sričiai.“

## Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas

30 Belgijoje įsikūrusios lietinių rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais importuotoja *Profit Europe* ir muitinės tarpininko paslaugas teikianti bendrovė *Gosselin* kaltinamos padariusios kelis muitinės teisės aktų pažeidimus importuojant minėtas jungiamąsias detales (jungtis) iš Kinijos.

31 Konkrečiai kalbant, jos kaltinamos tuo, kad nuo 2012 m. lapkričio 19 d. iki 2015 m. birželio 30 d. importuodamos prekes iš Kinijos nesumokėjo 651 954,11 EUR dydžio antidempingo muitų, nurodydamos neteisingą nagrinėjamų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) tarifinį kodą ir pavadinimą muitinės deklaracijose.

32 Dėl *Profit Europe* importo deklaracijų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas nustatė, kad iki 2012 m. lapkričio 19 d. visos nagrinėjamos vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus visada buvo deklaruojamos kaip pagamintos iš kaliojo ketaus (KN 7307 19 10 subpozicija). Vėliau, nuo 2012 m. gruodžio 19 d. iki 2014 m. spalio 27 d., tokios jungiamosios detalės (jungtys) 71 kartą buvo deklaruotos priskiriant prie KN 7307 19 10 subpozicijos, apimančios kaliojo ketaus jungiamąsias detales (jungtis), aštuonis kartus – prie 7307 11 10 subpozicijos, apimančios nekaliojo ketaus jungiamąsias detales (jungtis) vamzdžiams ir vamzdeliams, tinkamiems naudoti aukšto slėgio sistemose. Nuo 2014 m. spalio 28 d. *Profit Europe* ir *Gosselin* nagrinėjamas vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales (jungtis) visada deklaravo priskirdamos prie 7307 11 10 subpozicijos.

33 Galutiniame reglamente šie produktai apibūdinti kaip tokie, „kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10 (TARIC kodas 7307 19 10 10)“, ir jiems taikomas antidempingo muitas – 57,8 % *ad valorem* muitas iš Kinijos importuojamiems produktams bei 15,5 % *ad valorem* muitas iš Tailando importuojamiems produktams.

34 Be to, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas patikslina, kad antidempingo muitų taikymo laikotarpiu visos jungiamosios detalės (jungtys) buvo deklaruotos kaip neturinčios sriegių, tačiau šešios importuotų produktų rūšys buvo su sriegiais, todėl joms taikomi antidempingo muitai.

35 2014 m. kovo mėn. pagrindinėje byloje *Profit Europe* pateikė *Centrale Administratie der Douane en Accijnzen* (Bendroji muitų ir akcizų administracijai, Belgija; toliau – muitinės administracija) kelis prašymus suteikti privalomąją tarifinę informaciją dėl įvairių vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) iš rutulinio grafitinio ketaus tarifinio klasifikavimo.

36 2014 m. kovo 14 d. muitinės administracija pateikė šešis privalomosios tarifinės informacijos dokumentus, kuriuose buvo nurodytas tarifinis kodas 7307 11 11 00 (lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš nekaliojo ketaus su sriegiais).

37 2015 m. kovo 30 d. sprendimu muitinės administracija išdavė 20 privalomosios tarifinės informacijos dokumentų, kuriuose nurodė tarifinį kodą 7307 19 10 00 (lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš kaliojo ketaus su sriegiais) arba tarifinį kodą 7307 19 10 90 (lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš kaliojo ketaus be sriegių).

38 2015 m. balandžio 9 d. sprendimu muitinės administracija atšaukė 2014 m. kovo 14 d. pateiktą privalomąją tarifinę informaciją ir nagrinėjamus produktus priskyrė prie KN 7307 19 10 subpozicijos, kurioje nurodytas tarifinis kodas 7307 19 10 ir TARIC kodas 7307 19 10 90 kaip teisingas tarifinis kodas (lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš kaliojo ketaus be sriegių).

39 Šiuose dviejuose sprendimuose daroma nuoroda į KN 7307 19 10 pozicijos paaiškinimą, kuriame nurodyta, kad sąvoka „kalusis ketus“ apima ir rutulinį grafitinį ketų, taip pat į 2014 m. rugsėjo 30 d.–spalio 3 d. vykusio 140-ojo Muitinės kodekso komiteto posėdžio išvadas, iš esmės patvirtinančias platų šios sąvokos supratimą.

40 Dėl šių sprendimų pateikti administraciniai skundai nebuvo patenkinti, todėl 2016 m. gegužės 10 d. *Profit Europe* pateikė *Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel* (Nyderlandų kalba bylas nagrinėjantis Briuselio pirmosios instancijos teismas, Belgija) skundą dėl šių abiejų sprendimų.

41 Be to, 2017 m. vasario 24 d. *rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen* (Antverpeno pirmosios instancijos teismas, Antverpeno skyrius, Belgija) *Profit Europe* ir *Gosselin* iškelta baudžiamoji byla, be kita ko, dėl deklaravimo nurodant neteisingą tarifinį kodą ir pavadinimą.

42 Vykstant šiam procesui *Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel* (Nyderlandų kalba bylas nagrinėjantis Briuselio pirmosios instancijos teismas) dviem 2017 m. birželio 16 d. sprendimais kreipėsi į Teisingumo Teismą su prejudiciniais klausimais dviejose bylose; šiose bylose priimtas 2018 m. liepos 12 d. Sprendimas *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564).

43 Šiame sprendime Teisingumo Teismas nusprendė, kad lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus turi būti priskiriamos prie KN 7307 19 90 liekamosios subpozicijos („kitos [lietinės vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš ketaus, geležies arba plieno]“); tai iš esmės reiškia, kad tiek *Profit Europe*, tiek Belgijos valstybės siūlomas klasifikavimas yra neteisingas.

44 Priėmus 2018 m. liepos 12 d. Sprendimą *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564), abiejose bylose *Rechtbank van eerste aanleg Brussel* (Briuselio pirmosios instancijos teismas) buvo pateikti bendri reikalavimai, pagal kuriuos Belgijos valstybė nebepalaikė savo pozicijos šiose bylose ir abiem atvejais *Profit Europe* suteikta procesinė kompensacija.

45 2019 m. kovo 28 d. *rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen* (Antverpeno pirmosios instancijos teismas, Antverpeno skyrius) sprendimu, pirma, *Profit Europe* ir *Gosselin* buvo išteisintos dėl deklaravimo nurodant neteisingą tarifinį kodą ir pavadinimą ir, antra, muitinės administracijos ieškinys pripažintas priimtinu, bet nepagrįstu.

46 2019 m. balandžio 16 d. *Openbaar Ministerie* (Prokuratūra) ir *Federale Overheidsdienst Financiën* (Federalinė viešoji finansų tarnyba) pateikė apeliacinį skundą dėl šio sprendimo *hof van beroep te Antwerpen* (Antverpeno apeliacinis teismas).

47 Šis teismas nurodo, pirma, kad Teisingumo Teismui priėmus 2018 m. liepos 12 d. Sprendimą *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564) buvo iš dalies pakeistas KN 7307 19 10 subpozicijos paaiškinimas, pašalinant iš jo jungiamąsias detales (jungtis) iš rutulinio grafitinio ketaus. Be to, 7307 19 90 subpozicijos paaiškinime numatyta, kad nuo šiol ji taip pat apima jungiamąsias detales (jungtis) iš rutulinio grafitinio ketaus.

48 Antra, jis pažymi, kad galutinio reglamento 1 straipsnio 1 dalis buvo iš dalies pakeista Įgyvendinimo reglamentu 2019/262 taip, kad nuo šiol nurodytas importas susijęs su „kaliojo ketaus ir rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosiom[i]s detalėm[i]s su sriegiais, kurių KN kodas šiuo metu yra *ex* 7307 19 10 (TARIC kodas 7307191010) ir *ex* 7307 19 90 (TARIC kodas 7307199010)“.

49 Dėl to prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui kyla klausimas dėl išvadų, kurios turi būti padarytos remiantis šiuo sprendimu muitų teisės kausimais, ir laikinojo bei galutinio reglamentų, taikytų iki galutinio reglamento dalinio pakeitimo 2019 m., aiškinimo antidempingo muitų srityje sąsajos. Kadangi Teisingumo Teismas nusprendė, kad rutulinis grafitinis ketus nepriskiriamas prie KN 7307 19 10 subpozicijos, kyla klausimas, ar atitinkami reglamentai, kuriuose aiškiai nurodyta ši subpozicija, vis dėlto gali būti taikomi lietinių rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais importui.

50 Tokiomis aplinkybėmis *hof van beroep te Antwerpen* (Antverpeno apeliacinis teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar iš Kinijos importuojamoms lietinėms vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) iš grafitinio rutulinio ketaus su sriegiais taikomi antidempingo muitai pagal [laikinąjį] ir [galutinį] reglamentus, nes Europos Sąjungos Teisingumo Teismas 2018 m. liepos 12 d. Sprendimu *Profit Europe* (C 397/17 ir C 398/17, EU:C:2018:564) nusprendė, kad vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus nėra lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš kaliojo ketaus ir kad vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš rutulinio grafitinio ketaus turi būti priskirtos prie kitos subpozicijos nei lietinės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (jungtys) iš kaliojo ketaus?“

## Dėl prejudicinio klausimo

51 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti ar iki Įgyvendinimo reglamentu 2019/262 padarytų pakeitimų galiojusios redakcijos laikinasis ir galutinis reglamentai turi būti aiškinami taip, kad šiais reglamentais nustatyti laikini ir galutiniai antidempingo muitai taikomi iš Kinijos importuojamoms lietinėms vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) iš rutulinio grafitinio ketaus su sriegiais.

52 Pirmiausia reikia priminti, kad pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalį antidempingo muitai nustatomi reglamentu ir valstybių narių renkami tokia forma pagal nurodytą tarifą ir tokius kitus kriterijus, kurie yra išdėstyti šiuos muitus nustatančiame reglamente, nepriklausomai nuo kitų paprastai importui taikomų muitų, mokesčių ar rinkliavų.

53 Be to, visų pirma iš pagrindinio reglamento 1 straipsnio ir 9 straipsnio 4 dalies matyti, kad antidempingo priemonės gali būti taikomos tik produktams, dėl kurių buvo vykdomas antidempingo tyrimas, jei buvo konstatuota, kad atitinkami produktai į Sąjungą yra eksportuojami mažesne nei panašių produktų, dėl kurių vykdomas antidempingo tyrimas, kaina (2013 m. balandžio 18 d. Sprendimo *Steinel Vertrieb*, C-595/11, EU:C:2013:251, 38 punktas).

54 Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 2 dalį laikinuosius arba galutinius antidempingo muitus nustatančiuose reglamentuose turi būti, be kita ko, pateiktas produkto aprašymas.

55 Be to, antidempingo reglamentų rezoliucinėse dalyse, siekiant apibrėžti produktus, kuriems šiomis dalimis nustatomas antidempingo muitas, jie apibrėžiami visų pirma remiantis KN tarifine subpozicija, kuriai šie produktai priklauso. Tačiau tokios nuorodos ne visuomet pakanka, kad būtų galima tiksliai identifikuoti produktus, su kuriais susijusios antidempingo nuostatos, nes šių subpozicijų formuluotė gali būti nepakankamai tiksli. Dėl šios priežasties antidempingo reglamento rezoliucinėje dalyje apmokestinami produktai apibrėžti panaudojus papildomus atskyrimo kriterijus. Produktas apmokestinamas tik tuo atveju, jeigu jis priskiriamas prie antidempingo reglamente numatytos KN subpozicijos ir kartu pasižymi visomis atitinkamo produkto savybėmis, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas (2013 m. balandžio 18 d. Sprendimo *Steinel Vertrieb*, C-595/11, EU:C:2013:251, 31 punktas).

56 Vis dėlto galimas produkto priskyrimas prie konkrečios tarifinės pozicijos dar nereiškia, kad šiam produktui automatiškai taikomas antidempingo muitas (šiuo klausimu žr. 2013 m. balandžio 18 d. Sprendimo *Steinel Vertrieb*, C-595/11, EU:C:2013:251, 33 punktą ir jame nurodytą jurispridenciją).

57 Jei tai naujo tipo produktai, be kita ko, reikia patikrinti, ar jie pasižymi tokiomis pačiomis techninėmis ir fizinėmis savybėmis, ar jų galutinis esminis panaudojimas yra toks pats ir ar jų kokybės ir kainos santykis yra toks pats, koks nurodytas nagrinėjamuose antidempingo reglamentuose. Be to, turėtų būti įvertintas šių produktų tarpusavio pakeičiamumas ir konkurencija (šiuo klausimu žr. 2013 m. balandžio 18 d. Sprendimo *Steinel Vertrieb*, C-595/11, EU:C:2013:251, 44 punktą).

58 Iš tiesų, antidempingo reglamentų aiškinimas išplečiant antidempingo priemonių taikymo sritį taip, kad į ją patektų naujo tipo produktai, kurie, nors ir pasižymi tokiomis pačiomis esminėmis savybėmis kaip numatytosios šiuose reglamentuose ir priskiriami tai pačiai KN subpozicijai, yra skirtingi produktai atsižvelgiant į tai, kad jie turi papildomų minėtuose reglamentuose nenurodytų savybių, yra nesuderinamas su pagrindinio reglamento tikslu ir struktūra (pagal analogiją žr. 2013 m. balandžio 18 d. Sprendimo *Steinel Vertrieb*, C-595/11, EU:C:2013:251, 43 punktą ir 2020 m. spalio 15 d. Sprendimo *Linas Agro*, C-117/19, EU:C:2020:833, 46 punktą).

59 Be to, siekiant nustatyti pagrindinėje byloje nagrinėjamų laikinojo ir galutinio reglamentų taikymo sritį, atsižvelgiant į juose nurodytus produktus, reikia priminti, kad aiškinant Sąjungos teisės nuostatą reikia atsižvelgti ne tik į jos formuluotę, bet ir į kontekstą bei teisės akto, kuriame ji įtvirtinta, tikslus (2019 m. birželio 20 d. Sprendimo *ExxonMobil Production Deutschland*, C-682/17, EU:C:2019:518, 71 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija ir 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Komisija / Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, 82 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

60 Kalbant apie bylos faktinėms aplinkybėms taikytinos redakcijos laikinojo ir galutinio reglamento formuluotes, reikia pažymėti, kad, pirma, tiek iš jų pavadinimų, tiek iš jų 1 straipsnio 1 dalies matyti, kad reglamentai buvo taikomi Kinijos ir Tailando kilmės lietinių kaliojo ketaus vamzdžių ir vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais importui. Be to, šiuose reglamentuose buvo nurodyta, kad nagrinėjami produktai tuo metu buvo priskiriami prie KN 7307 19 10 subpozicijos, o tiksliau – prie TARIC kodo 7307 19 10 10, kuris pagal Bendrijos muitinės kodekso 20 straipsnio 6 dalies b punktą ir Reglamento Nr. 2658/87 2 straipsnio a punktą yra papildomas KN poskyris.

61 Antra, laikinojo reglamento 28 konstatuojamojoje dalyje buvo aiškiai nurodyta, kad rutulinio grafitinio ketaus jungiamosios detalės (jungtys) su sriegiais patenka į tyrimo ir numatytų priemonių taikymo sritį, nes jų pagrindinės fizinės savybės yra tokios pačios kaip ir kaliojo ketaus jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais, dėl kurių atliekamas tyrimas.

62 Vadinasi, minėtoje 28 konstatuojamojoje dalyje rutulinio grafitinio ketaus jungiamosios detalės (jungtys) su sriegiais buvo įvardytos kaip „panašus produktas“. Pagal pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalį panašus produktas reiškia produktą, kuris yra identiškas, t. y. visais aspektais panašus į nagrinėjamąjį produktą, arba, jei tokio produkto nėra, kitą produktą, kuris, nors ir nebūdamas visais atžvilgiais panašus, pasižymi labai panašiomis savybėmis kaip ir nagrinėjamasis produktas.

63 Šiuo klausimu, skirtingai nuo KN 7307 11 10, 7307 19 10 ir 7307 19 90 subpozicijų, laikinajame reglamente buvo numatytas papildomas atskyrimo kriterijus, kaip tai suprantama pagal šio sprendimo 55 punkte nurodytą jurisprudenciją, t. y. pagrindinėje byloje nagrinėjamų jungiamųjų detalių (jungčių) sriegiai, dėl kurių jungiamosios detalės (jungtys), pagamintos iš šių dviejų rūšių ketaus, kaip matyti iš laikinojo reglamento 28 konstatuojamosios dalies, turi tas pačias esmines fizines savybes.

64 Be to, neginčijama, kad kai buvo priimti laikinasis ir galutinis reglamentai, KN 7307 19 10 subpozicijos paaiškinime buvo patikslinta, kad sąvoka „kalusis ketus“ apima ir rutulinį grafitinį ketų. Šis faktas nurodytas ir laikinojo reglamento 28 konstatuojamojoje dalyje. Be to, galutinio reglamento 13 konstatuojamoji dalis patvirtino išvadas, pateiktas laikinojo reglamento 28 konstatuojamojoje dalyje.

65 Atsižvelgiant į tai reikia konstatuoti, kad pagrindinėje byloje nagrinėjamų laikinojo ir galutinio reglamentų rezoliucinės dalys nuo pat pradžių buvo taikomos lietinių kaliojo ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais ir lietinių rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių (jungčių) su sriegiais importui.

66 Šią išvadą patvirtina tiek antidempingo reglamentų kontekstas, tiek šių reglamentų tikslai.

67 Apskritai reikia priminti, kad antidempingo muitų nustatymas yra gynybos ir apsaugos nuo dempingu grindžiamos nesąžiningos konkurencijos priemonė (šiuo klausimu žr. 2000 m. spalio 3 d. Sprendimo *Industrie des poudres sphériques / Taryba* C-458/98 P, EU:C:2000:531, 91 punktą).

68 Iš pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalies antro sakinio taip pat matyti, kad antidempingo priemonės, susijusios su KN ir TARIC nustatytu Bendruoju muitų tarifu, yra funkciškai nepriklausomos, nes antidempingo muitai renkami nepriklausomai nuo importui paprastai taikomų muitų, mokesčių ir kitų rinkliavų.

69 Be to, šis nepriklausomumas yra antidempingo muitų nustatymo procedūros, kaip komercinės politikos priemonės, skirtos ne Europos Sąjungoje įsisteigusioms įmonėms, ypatingo pobūdžio pagrindas.

70 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad KN subpozicijų ir atitinkamų TARIC kodų apibūdinimas antidempingo reglamentuose yra tik orientacinis, siekiant apibrėžti su antidempingo priemonėmis susijusį produktą.

71 Nagrinėjamu atveju tai buvo aiškiai nurodyta pranešime apie antidempingo tyrimo inicijavimą (OL C 44, 2012, p. 33), pagal kurį, „[k]aip įtariama, dempingo kaina importuojamas produktas yra Kinijos Liaudies Respublikos, Tailando ir Indonezijos <…> kilmės tiriamasis produktas, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 7307 19 10“, pažymint, kad „[šis] KN <…> koda[s] pateikiam[as] tik kaip informacija“.

72 Iš šiame pranešime ir laikinajame bei galutiniame reglamentuose vartojamo žodžių junginio „šiuo metu“ matyti, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas numatė paskesnio tarifinio klasifikavimo pakeitimo galimybę.

73 Tai taip pat atitinka Bendrijos muitinės kodekso 20 straipsnio 1 ir 2 dalis, kurios taikomos pagrindinės bylos faktinėms aplinkybėms. Iš tiesų iš šių nuostatų matyti, kad, pirma, skolos muitinei atsiradimo atveju teisiškai privalomi sumokėti muitai apskaičiuojami remiantis Sąjungos muitų tarifu. Antra, kitos konkrečiomis prekybą prekėmis reglamentuojančiomis Sąjungos nuostatomis nustatytos priemonės, t. y. netarifinės priemonės, kaip antai antidempingo muitai, taikomos „atitinkamais atvejais“, atsižvelgiant į tarifinį tokių prekių klasifikavimą.

74 Šiomis aplinkybėmis Teisingumo Teismo sprendimas, kuris, kaip ir 2018 m. liepos 12 d. Sprendimas *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564), susijęs tik su produkto, kuriam taikomi antidempingo reglamentai, tarifiniu klasifikavimu, negali daryti poveikio šių reglamentų taikymo sričiai.

75 Dėl Įgyvendinimo reglamento 2019/262, kuriuo, priėmus 2018 m. liepos 12 d. Sprendimą *Profit Europe* (C-397/17 ir C-398/17, EU:C:2018:564), iš dalies keičiamas galutinis reglamentas, reikia konstatuoti, kad minėtu įgyvendinimo reglamentu padarytų galutinio reglamento nuostatų pakeitimų tikslas buvo tik suderinti nuorodas į KN ir TARIC kodus su teisingu šiame sprendime pateiktų KN 7307 11 10, 7307 19 10 ir 7307 19 90 subpozicijų išaiškinimu, kiek tai susiję su produktais, kuriems nuo pat pradžių buvo taikomi antidempingo reglamentai.

76 Atsižvelgiant į visa tai, kas išdėstyta, į pateiktą klausimą reikia atsakyti, kad ar iki Įgyvendinimo reglamentu 2019/262 padarytų pakeitimų galiojusios redakcijos laikinasis ir galutinis reglamentai turi būti aiškinami taip, kad šiais reglamentais nustatyti laikini ir galutiniai antidempingo muitai taikomi iš Kinijos importuojamoms lietinėms rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) su sriegiais.

## Dėl bylinėjimosi išlaidų

77 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) nusprendžia:

**Iki 2019 m. vasario 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/262 padarytų pakeitimų galiojusios redakcijos 2012 m. lapkričio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1071/2012, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais nustatomas laikinasis antidempingo muitas, ir 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 430/2013, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Tailando kilmės kaliojo ketaus vamzdžių arba vamzdelių jungiamosioms detalėms su sriegiais nustatomas galutinis antidempingo muitas, galutinai surenkamas laikinasis muitas ir nutraukiamas tyrimas dėl Indonezijos, turi būti aiškinami taip, kad šiais reglamentais nustatyti laikini ir galutiniai antidempingo muitai taikomi iš Kinijos importuojamoms lietinėms rutulinio grafitinio ketaus vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms (jungtims) su sriegiais.**

Parašai.